



Ngày 18 tháng Mười Hai 2015

Kính thưa Các Gia Đình Phụ Huynh Học Sinh DCPS,

Học Đường Công Lập DC (DCPS) luôn tìm các phương cách để có thể cải thiện tốt đẹp hơn – cả bên trong và ngoài lớp học. Chúng tôi nhận ra rằng thức ăn mà con em nhận được mỗi ngày ở trường học từ các nhà cung cấp là một phần quan trọng trong việc hỗ trợ cho việc học tập, và đảm bảo cho học sinh có được thực phẩm và sự phục vụ tốt nhất có sẵn là một ưu tiên hàng đầu. Để đảm bảo cho việc cải tiến vẫn tiếp tục tiến hành, DCPS sẽ triển khai một hợp đồng mới về phục vụ thực phẩm với một hoặc nhiều nhà cung cấp thực phẩm mới cho niên khóa 2016-2017.

Bước đầu tiên trong tiến trình đó là cho ra những gì mà chúng ta gọi là “Yêu Cầu Nộp Đề Xuất Dự Thầu” hay RFP (từ viết tắt trong tiếng Anh), cho các nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm nào quan tâm đến, có thể trả lời và cho chúng tôi biết rằng họ muốn làm việc với DCPS. Chúng tôi đã đăng lên Yêu Cầu Nộp Đề xuất Dự thầu của hợp đồng trong tuần này. Sau đó, trong vài tháng kế tiếp, các nhà thầu sẽ nộp các đề xuất dự thầu của họ để cho thấy tại sao họ sẽ là nhà cung cấp thực phẩm tốt nhất cho các học sinh của chúng ta. Học Đường Công Lập DC sẽ đánh giá tất cả các đề xuất dự thầu (với sự giúp đỡ từ một số học sinh may mắn được là những người ăn thử!) và sẽ chọn ra các nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm mới cho học sinh trong mùa Xuân.

Chúng tôi đã dành rất nhiều thời gian trong năm qua để nói chuyện và tham khảo ý kiến với các học sinh, gia đình, và nhiều người khác trong tất cả tám Phường để biết những gì cộng đồng muốn nhìn thấy trong các bữa ăn ở trường học, và chúng tôi muốn nhân cơ hội này để chia sẻ kết quả của các buổi nói chuyện đó. Chúng tôi tự hào để nói rằng, cảm ơn các ý kiến đóng góp của quý vị, chúng tôi đã thêm vào các đòi hỏi mới cho Yêu Cầu Đề Xuất Dự Thầu, để giúp đảm bảo rằng các nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm được lựa chọn cho các năm tiếp theo, sẽ cung cấp các dịch vụ tốt đẹp hơn cho các học sinh của chúng ta.

Đây là một vài thí dụ về các ý tưởng mới mà chúng tôi đã có được từ tất cả quý vị:

- **Thỏa Đáng/Sự Hải Lòng:**  
Các nhà thầu được đòi hỏi phải tạo ra một kế hoạch hàng năm để đảm bảo rằng các thực phẩm họ phục vụ được sự yêu thích của các học sinh, và giống như một phiếu điểm, mỗi nhà thầu sẽ phải chia sẻ cho biết họ làm việc như thế nào mỗi quý. DCPS sẽ lượng định chất lượng thực phẩm, các thực đơn cung cấp, dịch vụ khách hàng, sự phục vụ và gắn bó của học sinh, và các khía cạnh khác trong phiếu tường trình thực phẩm này.
- **Hợp Tác Địa Phương:**  
Chúng tôi biết có nhiều vật liệu tốt, người dân tốt, và các nhóm tốt ở tại đây trong DC. Các nhà thầu sẽ được yêu cầu làm việc với các nhà doanh nghiệp DC hoặc các tổ chức cơ sở cộng đồng về việc cải thiện thực phẩm và dinh dưỡng bất cứ khi nào có thể.
- **Ban Điều Hành:**  
Điều quan trọng là mỗi trường học có đúng số người làm việc trong nhà bếp và phục vụ cho học sinh. DCPS sẽ thiết lập số lượng nhân viên cần thiết cho mỗi trường dựa trên nhu cầu riêng của từng trường. Ngoài ra, DCPS cũng yêu cầu phải giữ các nhân viên hiện có ở mỗi trường ít nhất là 90 ngày để bảo đảm một quá trình chuyển đổi êm đẹp.
- **Huấn Luyện:**  
Trong khi chúng tôi biết nhiều thành viên của ban điều hành dịch vụ thực phẩm ở các trường học rất là tuyệt, sự huấn luyện mà họ nhận được ắt hẳn còn tốt đẹp hơn. Các nhà cung cấp dịch vụ

---

thực phẩm sẽ phải cung cấp sự huấn luyện cụ thể và chi tiết về sự phục vụ, chất lượng thực phẩm, kỹ năng nấu nướng, và các chủ đề khác.

- **Hậu Quả Nếu Thể Hiện Kém:**  
Chúng tôi tin tưởng rằng khi bắt đầu một hợp đồng mới, chúng tôi sẽ nhìn thấy một sự cải tiến về dịch vụ thực phẩm. Tuy nhiên, nếu có vấn đề gì xảy ra, chúng tôi đã phát triển một kế hoạch phạt và các nhà thầu nào làm điều gì sai trái. Tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của vấn đề như thế nào, chúng tôi có thể giữ lại việc chi trả tiền, hoặc có thể phân bổ cho một nhà thầu khác do họ đã có những thể hiện kém.
- **Giảm Lãng Phí:**  
Các thức ăn kết thúc trong thùng rác là một dấu hiệu rõ ràng học sinh không thích các thức ăn được phục vụ, và làm xấu môi trường. Các nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm mới sẽ áp dụng một hệ thống mới ở các trường tiểu học, tại đây các em *được cho* tất cả là 5 thứ trong thực đơn, nhưng chỉ lấy 3 hoặc hơn các thứ mà em thích, thay vì bị buộc phải lấy tất cả 5 thứ. Học sinh cũng có thể lấy gấp đôi các thứ mà em thích, nếu em không chọn tất cả năm thứ.
- **Các Tổ Chức Thực Phẩm trên Cơ Sở Cộng Đồng, Giáo Dục Dinh Dưỡng & Làm Vườn:**  
Chúng tôi biết từ tất cả quý vị là học sinh sẽ thích thức ăn lành mạnh hơn nếu các em biết được các thức ăn này đến từ đâu, hoặc được giúp làm ra từ đâu. Chúng tôi sẽ yêu cầu tất cả các nhà thầu cung cấp hợp nhất giữa các vườn của trường học và các chương trình thực phẩm và dinh dưỡng, và hợp tác với các chương trình thực phẩm lành mạnh trên cơ sở cộng đồng, như là FoodPrints.

Chúng tôi sẽ theo dõi trong những tháng sắp tới để thường xuyên thông báo cho cộng đồng biết tin tức về tiến triển chọn lựa các nhà thầu mới, và chúng tôi mong được tiếp tục nghe các ý kiến phản ánh của quý vị. Khi có các tin tức mới, chúng tôi sẽ tìm các ý kiến phản ánh trên thông qua trang mạng EngageDCPS.org, môi trường mạng xã hội, hoặc các tham khảo ý kiến bằng văn bản/điện tử.

Tôi muốn cảm ơn tất cả các học sinh, phụ huynh, gia đình và các thành viên cộng đồng đã dành thời gian tham gia vào tiến trình này bấy lâu nay. Chúng tôi rất háo hức về những thay đổi và khả năng này của chúng tôi để đáp ứng tốt hơn với các nhu cầu của học sinh. Chúng ta là DCPS, và chúng ta có thể làm được điều này!

Nay kính,

**Nathaniel Beers**

Giám Đốc Điều Hành (Chief Operating Officer)

Học Đường Công Lập DC (District of Columbia Public Schools)